



**RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES
SUBMISSION À :**

Module de réception des
soumissions de l'Agence
Parcs Canada
Service national de passation
de marchés
111, rue Water Est
Cornwall ON K6H 6S2

**REVISION 002 TO A
REQUEST FOR
PROPOSAL**

**RÉVISION 002 À UNE
DEMANDE DE
PROPOSITION**

The referenced document is
hereby revised; unless otherwise
indicated, all other terms and
conditions of the Offer remain the
same.

Ce document est par la présente
révisé; sauf indication contraire,
les modalités de l'offre demeurent
les mêmes.

**Issuing Office - Bureau de
distribution :**
Agence Parcs Canada
Service national de passation
de marchés
111, rue Water Est
Cornwall ON K6H 6S2

Title - Sujet : Maintenance et entretien des installations de distribution d'eau potable, LHN de la Voie-Navigable-Trent-Severn	
Solicitation No. - N° de l'invitation : 5P300-18-0449-A	Date : 2 avril 2019
Amendment No. - N° de modification : 002	
Client Reference No. - N° de référence du client : 10183326	
GETS Reference No. N° de référence de SEAG : PW-19-00868082	
Solicitation Closes - L'invitation prend fin : At - à : 14 h On - le : 29 avril 2019	Time Zone - Fuseau horaire Heure avancée de l'Est
F.O.B. - F.A.B. : Plant - Usine : <input type="checkbox"/> Destination : <input checked="" type="checkbox"/> Other - Autre : <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to - Adresser toutes demande de renseignements à : Céline Morin	
Telephone No. - N° de téléphone : 613-938-5940	Fax No. -N° de télécopieur : S.O.
Email Address – Courriel : Celine.morin@canada.ca	
Destination of Goods, Services, and Construction - Destination des biens, services, et construction : Voie navigable Trent-Severn Divers emplacements entre Trenton et Port Severn 2155 Ashvurnham Drive Peterborough ON K9J 6Z6	
TO BE COMPLETED BY THE BIDDER - À REMPLIR PAR LE SOUMISSIONNAIRE	
Vendor/ Firm Name - Nom du fournisseur/ de l'entrepreneur :	
Address - Adresse :	
Telephone No. - N° de téléphone :	Fax No. - N° de télécopieur :
Name of person authorized to sign on behalf of the Vendor/Firm Nom de la personne autorisée a signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur	
Signature :	Date :

Solicitation No. - N° de l'invitation :
5P300-18-0449-A

Amd. No. - N° de la modif. :
02

Contracting Authority - Autorité contractante :
Céline Morin

Client Ref. No. - N° de réf. du client :
10183326

Title – Titre :
Maintenance et entretien des installations de distribution d'eau potable, LHN de la Voie-Navigable-Trent-Severn

Modification 002

Cette modification vise à apporter des changements aux documents de demande de proposition et à distribuer des questions et les réponses.

1. Questions et réponses

1. Pouvez-vous confirmer que la date de clôture de la période de soumission est le 29 avril, ainsi que la date d'attribution du contrat et de début du contrat?

RÉPONSE : La date de clôture de la période de soumission est le 29 avril 2019 à 14 h HAE. Il est difficile de confirmer les dates d'attribution et de début du contrat, car ce dernier sera attribué et les travaux débuteront une fois que les soumissions auront été évaluées et que les cotes de sécurité auront été confirmées. La durée de ces deux processus peut varier.

2. Est-ce la nature des tâches additionnelles est liée exclusivement à la maintenance, ou est-ce que des échantillonnages, de l'optimisation et des études techniques additionnelles pourraient également être requises?

RÉPONSE : L'autorisation de tâches servira à l'exécution de tâches au fur et à mesure qu'elles sont requises. On prévoit que ces tâches viseront principalement la maintenance, mais cela n'exclut pas la possibilité qu'on exige d'autres items..

3. Est-il possible de nous fournir le rapport de la qualité de l'eau de l'an dernier?

RÉPONSE : Oui, voir ci-joint.

2. Modification de la demande de soumissions

Étant donné la date prévue de début du contrat en mai, les **travaux de démarrage printanier des systèmes pour l'année 2019 seulement** ne seront pas inclus dans le présent contrat. **Les travaux d'hiverisation, de maintenance et de service devront tout de même être inclus dans les prix fournis au tableau A de la Base de paiement.**

Remplacement du Tableau A – Année 1 de l'annexe B - Base de paiement par ce qui suit :

Solicitation No. - N° de l'invitation :
5P300-18-0449-A

Amd. No. - N° de la modif. :
02

Contracting Authority - Autorité contractante :
Céline Morin

Client Ref. No. - N° de réf. du client :
10183326

Title – Titre :
Maintenance et entretien des installations de distribution d'eau potable, LHN de la Voie-Navigable-Trent-Severn

Tableaux des prix

Les quantités figurant dans les listes ci-dessous sont des estimations des consommables utilisés chaque année. Les quantités réelles pourraient différer de celles énumérées dans les listes.

TABLEAU A – PREMIÈRE ANNÉE – DE LA DATE DU CONTRAT AU 31 MARS 2020 (révisé)

1.0 MAINTENANCE, ENTRETIEN DÉMARRAGE ET HIVERISATION ANNUELLE				
Activités/articles et fréquence	Unité	Quantité a)	Prix unitaire b)	Prix total a) X b)
DÉMARRAGE ANNUEL	Emplacement	35	S.O.	S.O.
HIVERISATION ANNUELLE	Emplacement	35		
MAINTENANCE MENSUELLE (y compris temps de conduite et kilométrage) (6 jours par mois)	Jours	36		
APPELS DE SERVICE (estimation; le nombre total d'appels peut varier – Autorisations des tâches)	Chacun	15		
1.0 Total partiel (avant les taxes)				
2.0 CONSOMMABLES (estimation; le nombre total de consommables peut varier.)				
Tanin (tous les cinq ans) *Article provisionnel	Unité	1		
Sable (tous les cinq ans) *Article provisionnel	Unité	1		
Sacs de sable (sacs de 18,1 kg)	Chacun	250		
Filtre absolu 1 µm de 20 po (un par année)	Chacun	60		
Filtres 75-25 µm de 20 po (tous les deux mois)	Chacun	320		
Filtres 25-01 µm de 20 po (tous les deux mois)	Chacun	175		
Filtre absolu 1 µm de 10 po (un par année)	Chacun	25		
Filtres 75-25 µm de 10 po (tous les deux mois)	Chacun	120		
Filtres 25-01 µm de 10 po (tous les deux mois)	Chacun	60		
Filtre à charbon actif en grain	Chacun	10		
Chlore (6 %, bouteille de 4 litres)	Chacun	125		

Solicitation No. - N° de l'invitation :
5P300-18-0449-A

Amd. No. - N° de la modif. :
02

Contracting Authority - Autorité contractante :
Céline Morin

Client Ref. No. - N° de réf. du client :
10183326

Title – Titre :
Maintenance et entretien des installations de distribution d'eau potable, LHN de la Voie-Navigable-Trent-Severn

Bandelettes réactives au chlore (boîte de 50)	Chacune	15 0		
NaOH (25 %, bouteille de 4 litres)	Chacune	90		
Lampe UV Hallet 15XS (tous les deux ans) *Article provisionnel	La paire	28		
Autre matériel	Montant estimé : (a) 1 000,00 \$		Marge de profit (b) : _____ %	Total = (a) x (b) + 1 000,00 \$ \$
2.0 Total partiel				
3.0 MAINTENANCE, ENTRETIEN – DÉMARRAGE ET HIVERISATION ANNUELLE Écluse 45 (provisionnel)				
Activité/article et fréquence	Unité	Quantité a)	Prix unitaire b)	Prix total a) X b)
DÉMARRAGE	Emplacement	1	S.O.	S.O.
HIVERISATION	Emplacement	1		
MAINTENANCE MENSUELLE (y compris temps de conduite et kilométrage)	Visites	6		
APPELS DE SERVICE (estimation; le nombre total d'appels peut varier – Autorisations des tâches)	Chacun	2		
3.0 Total partiel				
Résumé des estimations de coûts – Première année				
1.0 Maintenance, entretien – Démarrage et hivérisation annuelle				
(Total partiel reporté)				
2.0 Consommables				
(Total partiel reporté)				
3.0 Écluse 45 (provisoire)				
(Total partiel reporté)				
Total TABLEAU A – 1^{RE} ANNÉE (sans TVH)				

LES AUTRES CONDITIONS NE CHANGENT PAS.

